

compact office DIM

Obj. č. 201 0 001

CZ Návod k obsluze

2



Čidlo přítomnosti compact office DIM

Obj. č. 201 0 001



Návod k obsluze

2

**Čidlo přítomnosti
compact office DIM****Obsah**

1. Bezpečnost	3
2. Funkční a výkonové charakteristiky	4
3. Montáž a připojení	5
4. Uvedení do provozu	8
5. Další příklady zapojení	14
6. Testovací režim („test“)	16
7. Technická data	17
8. Prohlášení o poskytnutí záruky	19
9. Odstraňování závad	20

Rozhodli jste se pro jeden z výrobků společnosti Theben HTS. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

1. Bezpečnost

NEBEZPEČÍ!

Práce na elektrických zařízeních smějí provádět pouze odborní elektrotechnici nebo osoby poučené, pod vedením a dohledem odborného elektrotechnika a v souladu se směrnicemi pro elektrotechniku! Dodržujte bezpečnostní předpisy pro práci na elektrických zařízeních, platné v dané zemi! **Před montáží vypněte napájení obvodu!**

POZOR!

Zařízení je bezúdržbové. Otevřením zařízení nebo vniknutím nějakého předmětu do zařízení zaniká záruka.

Použití v souladu s daným účelem

Čidlo přítomnosti slouží výhradně účelu, který je smluvně dojednaný mezi výrobcem a uživatelem. Jiné použití, nebo použití překračující výše uvedené, není v souladu s daným účelem. Za škody z toho vyplývající výrobce neručí.

2. Funkční a výkonové charakteristiky

Čidlo přítomnosti compact office DIM registruje přítomné osoby na základě zcela nepatrných pohybů. Jeho světelné čidlo současně měří jas v místnosti a porovnává jej s předem danou hodnotou světelné citlivosti.

Výstupním kontaktem je **reléový kontakt (spínací kontakt A)**. Čidlo zapíná osvětlení za přítomnosti osob a při nedostatečném jasu; v nepřítomnosti nebo při dostatečném jasu je vypíná.

Umělé osvětlení se tlumí prostřednictvím **rozhraní 1-10 V**. Při zapnuté regulaci **konstantního osvětlení** je jas trvale udržován na požadované úrovni. Při vypnuté regulaci je měření světla neaktivní a čidlo funguje jako **ruční stmívač**.

Jednotlačítkovým ovládáním lze kdykoli osvětlení ručně zapnout (krátké stisknutí) nebo ztlumit (dlouhé stisknutí).

- Spínací kontakt A: relé 230 V
- Rozhraní 1–10 V (EN 60929/A1)
- Regulace konstantního osvětlení nebo ruční stmívání
- Ruční spínání/stmívání tlačítkem
- Poloautomatický nebo plně automatický provoz
- Vhodné pro zářivky/úsporné zářivky (elektronické předřadníky s možností stmívání), jakož i pro halogenové a běžné žárovky.
- Mechanické bezpečnostní blokování
- Servisní dálkové ovládání QuickSet plus
- Uživatelské dálkové ovládání clic

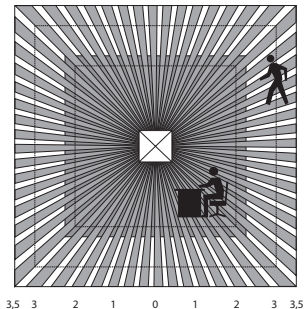
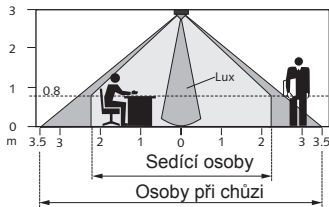
3. Montáž a připojení

3.1 Detekce přítomnosti

Ideální montážní výška činí 2,0–3,0 m. S rostoucí montážní výškou klesá citlivost čidla. Bezproblémová detekce osob vyžaduje volný výhled čidla na tyto osoby. Zařizovací předměty kanceláře, mobilní přičky, rostliny, závěsná svítidla apod. mohou detekci přítomnosti ovlivnit (zastínění).

Mont. výška	Sedící osoby	Osoby při chůzi
2,0 m	3,0 m × 3,0 m	4,5 m × 4,5 m ± 0,5 m
2,5 m	4,0 m × 4,0 m	6,0 m × 6,0 m ± 0,5 m
3,0 m	4,5 m × 4,5 m	7,0 m × 7,0 m ± 1,0 m
3,5 m	---	8,0 m × 8,0 m ± 1,0 m

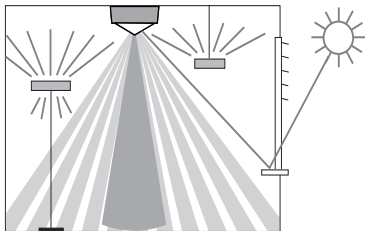
Rozsah snímání (montážní výška 3,0 m)



3.2 Měření světla

Čidlo compact office DIM měří umělé i denní světlo, odražené přímo pod přístrojem (úhel snímání cca 30°). **Je třeba zamezit přímému dopadu umělého osvětlení na čidlo!** Při vypnuté regulaci konstantního osvětlení je měření světla neaktivní.

Regulace je založena na měření celkového jasu na místě montáže čidla. Pro optimální regulaci je proto při celkovém plánování nutno brát v úvahu světelně-technické charakteristiky rušivých světelných zdrojů, jako jsou stojací lampy, svítidla na pracovištích apod.



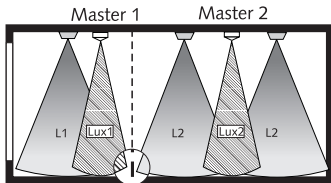
Montáž čidla přítomnosti v oblasti jeho vlastní (regulované) skupiny svítidel:

L 1: Skupina svítidel 1 čidla Master 1

L 2: Skupina svítidel 2 čidla Master 2

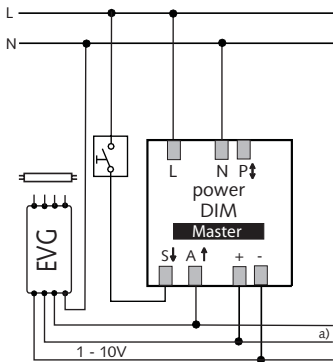
Lux1: Měření osvětlení čidla Master 1

Lux2: Měření osvětlení čidla Master 2



3.3 Připojení

Řiďte se schématem připojení pro samostatné zapojení. Montáž čidla compact office DIM pod omítku musí být provedena do krabice pod omítku. Pro montáž na omítku se dodává rámeček na omítku.



a) Připojka k dalším elektronickým předradníkům

Dbejte také na připojovací schémata pro paralelní zapojení (viz Kapitola 5).

4. Uvedení do provozu

Čidla přítomnosti jsou dodávána v základním nastavení, připravená k provozu. Standardní hodnoty jsou orientační. Pro uvedení do provozu může být volitelně dodáno servisní dálkové ovládání QuickSet plus. Umožňuje dálkově nastavit hodnoty všech potenciometrů. Požadovanou hodnotu jasu lze také naprogramovat tlačítkem (viz 4.4).

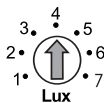
4.1 Nastavení

Potenciometr

① Požadovaná hodnota jasu

Regulace konstantního osvětlení ZAP (DIP «reg.on») Stupnice

- Průchozí zóny (žádné pracoviště) cca 3
- Pracoviště (kanceláře, zasedací místnosti atd.) cca 4
- Činnosti náročné na osvětlení (laboratoře, kreslírný...) > 5



V závislosti na místě montáže, dopadu světla, vybavení nábytkem, odrazivosti místnosti a nábytku, může být zapotřebí korekce nastavení o 1–2 dílky stupnice.

Pro optimální nastavení doporučujeme použít servisní dálkové ovládání QuickSet plus.

Regulace konstantního osvětlení VYP (DIP «reg.off») Stupnice

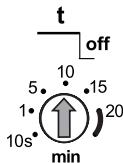
- Plné osvětlení (100 %) 7
- Ztlumené osvětlení (cca 50 %) 4



② Doběh

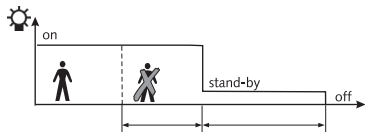
- Průchozí zóny cca 5 min
- Pracoviště cca 10 min

Při nastavení v rozmezí 2–15 min se doběh mění na základě samoučení v tomto rozsahu. Hodnoty nastavení <2 min nebo >15 min zůstávají neměnné.

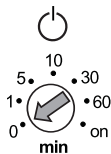


③ Doba pohotovostního režimu (Stand-by)

Když je doba pohotovostního režimu aktivní, osvětlení se po uplynutí doběhu nevypne, ale setrvá v pohotovostním režimu (cca 10 % světelného výkonu). Tím lze omezit spínací operace.



- Samostatná kancelář (neaktivní) 0 min
- Velkoprostorová kancelář cca 10 min
- Průchozí zóny cca 30 min
- Trvalé osvětlení průchozích zón «on»

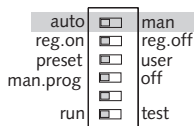


«on»: Osvětlení zůstane v době nepřítomnosti v pohotovost. režimu. Jestliže jas v místnosti překročí danou hodnotu, osvětlení se vypne; když jas poklesne pod tuto hodnotu, osvětlení se i v nepřítomnosti zapne do pohotovost. režimu.

DIP přepínač

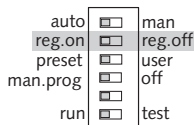
④ Plný automat / poloautomat

- «auto»: Plný automat: Osvětlení se zapíná automaticky
- «man»: Poloautomat: Zapnutí musí být vždy provedeno ručně



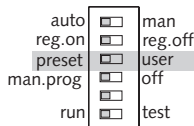
⑤ Regulace konstantního osvětlení ZAP/VYP

- «reg.on»: Regulace konstantního osvětlení je zapnutá, osvětlení je řízeno na základě přítomnosti a denního světla
- «reg.off»: Regulace je vypnutá, osvětlení je řízeno na základě přítomnosti (měření světla je neaktivní)



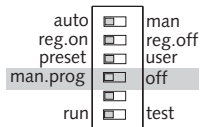
⑥ Předvolba požadované hodnoty preset/user

- «preset»: Požadovaná hodnota světelné citlivosti je definována během uvedení do provozu montážním technikem a zůstává beze změny
- «user»: Požadovaná hodnota světelné citlivosti je při každém ručním ztlumení změněna uživatelem



⑦ Přizpůsobení požadované hodnoty světelné citlivosti pouze u volby preset, viz bod ⑥

- «man.prog»: Přizpůsobení požadované hodnoty světelné citlivosti tlačítkem je aktivní (viz 4.4)
- «off»: Žádná změna požadované hodnoty světelné citlivosti tlačítkem

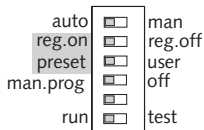


4.2 Typy pro kombinace na DIP přepínači

⑧ Regulace konstantního osvětlení ZAP «reg.on»

Doporučení: «preset»

- Ručním stmíváním se nemění uložená hodnota světelné citlivosti
- Regulace konstantního osvětlení je přechodně přerušena ručním stmíváním
- Vypnutím a zapnutím se obnoví provoz s regulací



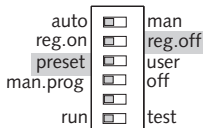
Varianta: «user»

- Ručním stmíváním je definována nová hodnota světelné citlivosti
- Regulace konstantního osvětlení zůstává trvale zapnutá

⑨ Regulace konstantního osvětlení VYP «reg.off»

Doporučení: «preset»

- Ručním stmíváním se nemění uložená hodnota světelné citlivosti



Varianta «user»

- Ručním stmíváním je definována nová hodnota jasu sepnutí

4.3 Chování při zapnutí

Při každém zasunutí vlastního čidla do výkonového dílu nebo po každém zapnutí napájení projde čidlo spouštěcí fázi (indikovanou kontrolkou LED).

1. Spouštěcí fáze (30 s)

- Kontrolka LED bliká v 1 s intervalu, spínací kontakt je sepnutý, hodnota světelné citlivosti je nastavena na 100 %.
- V nepřítomnosti se kontakt po 30 s rozezne (světlo zhasne)

2. Provoz

- Při přítomnosti čidlo okamžitě ztlumí osvětlení na požadovaný jas (LED nesvítí).
- Čidlo je připraveno k provozu.

4.4 Působení požadované hodnoty světelné citlivosti tlačítkem

Nastavení požadované hodnoty světelné citlivosti lze provést během provozu tlačítkem (povolení/blokování DIP přepínačem, viz bod ⑦ na str. 10). Programování požadované hodnoty jasu je možné pouze při nastavení «preset».

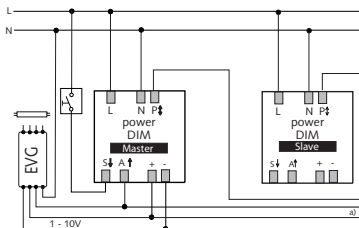
- Stmívejte tlačítkem na požadovaný jas
- Uvolněte tlačítko
- Držte tlačítko stisknuté > 10 s, dokud nezačne osvětlení blikat. (Osvětlení se během této doby ztlumí na maximální, resp. minimální hodnotu)
- Nová požadovaná hodnota je uložena do paměti!

5. Další příklady zapojení

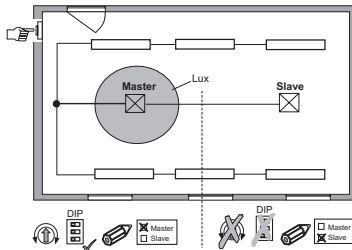
5.1 Paralelní zapojení Master-Slave

Několik čidel řídí **jednu** skupinu svítidel

- Osvětlení řídí pouze Master. Všechna ostatní čidla jsou Slave
- Detekce přítomnosti všemi čidly společně
- Měření světla provádí pouze Master
- Potenciometr a DIP přepínač se nastavuje pouze na čidlu Master
- Paralelně lze zapojit max. 10 čidel
- Pro všechna čidla použijte stejnou fázi
- Výkonové díly označte jako Master/Slave



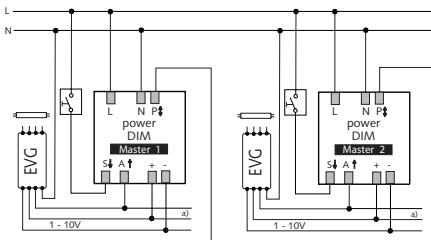
a) k dalším elektronickým předřadníkům



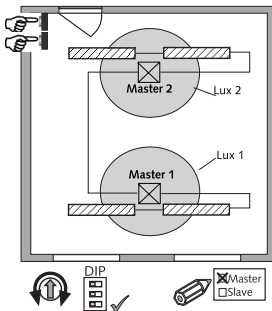
5.2 Paralelní zapojení Master-Master

Několik čidel Master řídí několik skupin svítidel

- Na každou skupinu svítidel je jedno čidlo Master s individuálním měřením světelné citlivosti.
- Detekce přítomnosti všemi čidly společně
- Potenciometr a DIP přepínač na každém Masteru nastavujte individuálně
- Paralelně lze zapojit max. 10 čidel
- Pro všechna čidla používejte stejnou fázi
- Výkonové díly označte jako Master



a) k dalším elektronickým předřadníkům



6. Testovací režim („test“)

Testovací režim slouží pro přezkoušení detekce přítomnosti a zapojení (paralelní zapojení Master-Slave).

auto	<input type="checkbox"/>	man
reg.on	<input type="checkbox"/>	reg.off
preset	<input type="checkbox"/>	user
man.prog	<input type="checkbox"/>	off
run	<input type="checkbox"/>	test

6.1 Nastavení testovacího režimu DIP spínačem

- Nastavte DIP přepínač na «test». (Při paralelním zapojení u všech čidel.)

1. Spouštěcí fáze (30 s)

- Po dobu 30 s je kontakt sepnutý. (LED 20 s «on», 10 s «off»)

2. Testovací režim

- Při pohybu (LED svítí) sepnou oba kontakty.
- Při nepřítomnosti (LED nesvítí) se oba kontakty po 10 s rozepnou
- **Pozor:** Funkce stmívání je v testovacím režimu vypnutá. Po zapnutí se osvětlení vždy ztlumí na 100 %. Zařízení reaguje vždy jako plný automat
- Čidlo přítomnosti zůstane trvale v testovacím režimu

6.2 Nastavení testovacího režimu dálkovým ovladačem QuickSet plus

- Při nastavení testovacího režimu servisním dálkovým ovladačem QuickSet plus přejde čidlo bez spouštěcí fáze přímo do testovacího režimu.
- Po 10 min testovací režim automaticky skončí. Čidlo přítomnosti provede nový start (viz část 4.3).

7. Technická data

Vlastní čidlo		compact office DIM
Rozsah snímání	vodorovně svisle	360° 120°
Doporučená montážní výška		2,0–3,0m
Maximální dosah		6 × 6 m (mont. výška 2,5 m) 8 × 8 m (mont. výška 3,5 m)
Měření smíšeného světla		cca 50–1500 lx
Doběh «Licht»		10 s–20 min
Doba pohotovostního režimu		0 s–60 min / ON
Výkonový díl		power DIM
Síťové napětí		230 V ± 10 %, 50 Hz
Reléový kontakt A		230 V ± 10 %
Předřazená pojistka		max. 10 A
Maximální spínaný výkon		1400 VA
Žárovky, halogenové žárovky		1200 W
Max. počet elektronických předřadníků *) Pro větší zátěže je nutno zařadit relé nebo stykač		10× (1×58 W); 5× (2×58 W) 16× (1×36 W); 8× (2×36 W) 16× (< 36 W)

Rozhraní 1–10 V	(EN 60929/A1)
Řídicí výstup max. počet regul. elektron. předřadníků	1–10 V DC / 100 mA 50×
Hloubka Průměr Montážní deska	40 mm 48 mm 70 × 70 mm
Šroubové svorky	max. 2 × 2.5 mm ²
Velikost krabice pod omítku	Vel. 1, (NIS,PMI)
Teplota okolního prostředí	0–50 °C
Stupeň krytí	IP 40
Čísla výrobků	
compact office DIM	201 0 001
Rámeček na omítku compact	907 0 514
Servisní dálkové ovládání QuickSet plus	907 0 532
Uživatelské dálkové ovládání clic	907 0 515

*) Použití zářivek T5: Při srovnatelné výkonové hodnotě (W) zářivek T5 lze na spínací kontakt čidla pohybu připojit stejný počet elektronických předřadníků jako u zářivek T8. Při použití zářivek 80 W je počet v porovnání se zářivkami 58 W poloviční.

CE prohlášení o shodě

Toto zařízení odpovídá ochranným opatřením EMV směrnice 2004/108/EG, jakož i NSR 2006/95/EG.



8. Prohlášení o poskytnutí záruky

Čidla přítomnosti Theben HTS jsou vyráběna s maximální pečlivostí, s použitím nejmodernějších technologií a jejich kvalita je ověřována. Při použití v souladu s daným účelem proto čidla Theben HTS AG zaručují bezporuchovou funkci. Pokud by však přesto došlo k závadě, poskytuje společnost Theben HTS AG v rámci obecných obchodních podmínek na čidla záruku:

Nezapomeňte přitom zejména na to:

- že záruční doba činí 24 měsíců od data výroby.
- že záruka zaniká, pokud Vy nebo třetí osoba provedete na zařízení změny nebo opravy.
- že v případě, kdy je číslo přítomnosti připojeno k softwarově řízenému systému, je záruka pro toto připojení platná pouze při dodržení uvedených specifikací rozhraní.

Zavazujeme se, že všechny díly předmětu dodávky, které jsou prokazatelně poškozené nebo nepoužitelné v důsledku materiálových vad, chybné konstrukce nebo vadného provedení, v co nejkratší době opravíme nebo vyměníme.

Zasílání

V případě záruky odešlete zařízení s dodacím listem a stručným popisem závady příslušnému odbornému prodejci.

Práva průmyslového vlastnictví

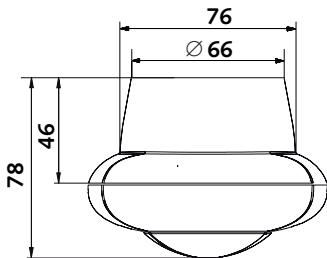
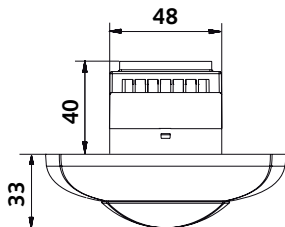
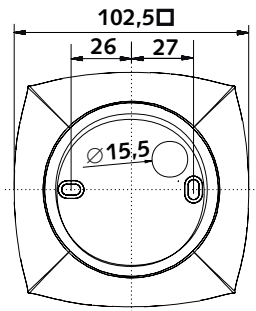
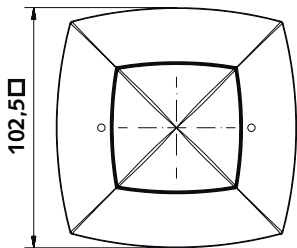
Koncepce, jakož i hardware a software těchto zařízení jsou chráněny autorskými právy.

9. Odstraňování závad

Porucha	Příčina
Světlo se nezapíná, resp. vypne se v době přítomnosti nebo za tmy	Hodnota v luxech je nastavena příliš nízkou; čidlo je nastaveno na poloautomatický režim; světlo bylo vypnuto ručně tlačítkem nebo ovladačem clic; v rozsahu snímání se vyskytuje osoba; detekce je rušena překážkami; je nastaven příliš krátký doběh
Světlo svítí v době přítomnosti přesto, že je dostatečně jasno	Hodnota v luxech je nastavena příliš vysokou; světlo bylo před nedávnem zapnuto ručně tlačítkem nebo ovladačem clic; čidlo je v testovacím režimu
Světlo se nevypíná, resp. v době přítomnosti se spontánně zapíná	Vyčkejte na doběh (samoučení); v rozsahu snímání jsou rušivé tepelné zdroje: teplovzdušné ventilátory, žárovky/halogenové žárovky, pohybující se objekty (např. záclony při otevřených oknech); neodrušená zátěž (elektronický předřadník, relé)
Tlačítko nefunguje	Zařízení je dosud ve spouštěcí fázi; tlačítko není vedeno k čidlu Master
Paralelní zapojení nereaguje	Zkrat, resp. několik fází v paralelním zapojení! Odpojte čidlo na 5 min od sítě (tepelná pojistka)
Bliká indikace poruchy (4× za sekundu)	Chyba v autotestu; zařízení není provozuschopné!

Rozměrový výkres compact office DIM

CZ



Technické měny a tiskové chyby vyhrazeny.



Elektro-System-Technik s.r.o.

Výhradní dodavatel značky Theben do ČR

Pod Pekárnami 338/12, CZ – 190 00 Praha 9-Vysočany

T: +420 266 090 711, F: +420 266 090 717

E: obchod@est-praha.cz, www.est-praha.cz

EST Elektro-System-Technik, s.r.o.

Výhradní dodavatel značky Theben do SR

Mnešická 11, SK – 915 01 Nové Mesto nad Váhom

T: +421 327 740 810, F: +421 327 740 821

E: info@est-slovensko.sk, www.est-slovensko.sk